

Flor Barbry's Volkstoneel voor Frans-Vlaanderen



LUCIE EN LUCIENNE

KURSAAL OOSTENDE

ZATERDAG 13 MAART 1993
om 20.30 uur

Organisatie:
Davidsfonds Oostende





DELSUN TRAVEL

UW PRIJSBEWUST REISKANTOOR

- ◇ Marie-Claire & André DELRUE verwelkomen U graag met een persoonlijke service en bieden U de beste voorwaarden.
- ◇ Vraag onze speciale promoties!
- ◇ DELSUN TRAVEL... verzorgt uw vakantie van A tot Z!
- ◇ DELSUN TRAVEL... brengt U naar tropische oorden en sprookjesachtige bestemmingen!
- ◇ DELSUN TRAVEL... is erkend verdeler van meer dan 100 verschillende touroperators!
- ◇ DELSUN TRAVEL... de specialist voor incentives en begeleide groepsreizen!
- juli:** CRUISE: ISRAEL - EGYPT - GRIEKENLAND
- november:** AUSTRALIE - NIEUW-ZEELAND
- ◇ Autoverhuring aan de beste voorwaarden!

KONTAKTEER ONS VRIJBLIJVEND EN BRENG ONS EEN BEZOEK



DELSUN TRAVEL

Christinastraat 44
8400 OOSTENDE
Tel. (059) 51 42 42
Fax (059) 70 04 62

DAVIDSFONDS OOSTENDE

Beste vrienden,

Hartelijk welkom op onze jaarlijkse Davidsfonds-toneelavond. Voor de vierendertigste maal begroeten we het Volkstoneel voor Frans-Vlaanderen in Oostende. Wie doet het hen na? Wie kan beter? Met uw waardering willen zij op de uitgetekende weg verder gaan en de traditie voortzetten.

Met „Lucie en Lucienne” brengen ze een komedie, zo uit het leven gegrepen.

Wij wensen u alvast een deugddoende avond.

Fernand Vyvey, voorzitter DF-Oostende.

☆☆☆

Met de opbrengst van deze toneelavond kunnen we onze missionarissen verder steunen. De toezending van boeken en het ledentijdschrift is voor hen een grote morele steun in de missielanden. We laten één van hen zelf aan het woord.

Kinkole, 23.12.1992

Goede vrienden van het Davidsfonds,

Zalig Kerstfeest en Gelukkig Nieuwjaar 1993. Hartelijk dank voor het mooie geschenk dat ik mocht ontvangen: „De Hoorn van Waanzin” van Els de Temmerman. Zeer goed. De schrijfster heeft werkelijk de ondergrond van de problemen van Afrika gezien. De boeken die we elk jaar mogen ontvangen worden werkelijk met heel veel vreugde gelezen en gaan van hand tot hand bij de nederlandstalige confraters. Ook de nummers van Omtrent zijn altijd zeer welkom. Het is voor ons een hulp om niet te vervreemden van onze eigen cultuur en te zien wat er nu op cultureel gebied gebeurt in Vlaanderen. Hartelijk dank.

Hier in Kinshasa zitten we in een sukkelstraatje. Van een dictatuur overschakelen naar democratie is niet zo gemakkelijk. Wij hadden goede hoop met de Nationale Conferentie. Maar de mensen die meer dan 25 jaar hebben geprofiteerd, willen hun privileges niet laten varen. Voor het ogenblik is alles geblokkeerd en de ellende van de kleine mens op het uiterste. De miserie is zo dat de mensen klaar zijn voor de opstand: als je dan toch moet sterven, kun je nog beter sterven door een kogel dan door de honger. Verleden vrijdag waren er betogingen over heel de stad en eiste men het ontslag van het staatshoofd. Vandaag is er een grote vergadering waar het hoofd van het leger een verklaring zal afleggen. Wat zal het zijn? Iedereen vraagt het zich af. Ondertussen doen wij maar voort. Hier in Kinkole is het rustig. Wij zijn 15 km buiten de stad. Met onze mensen zoeken wij nu de mogelijkheid om zichzelf te behelpen. Daarvoor zijn wij een centrum voor beroepsvorming begonnen: landbouw, schrijnwerkers, mechaniek, electriciteit... Wij beginnen heel kleintjes want wij hebben niets maar wij hopen stilaan vooruit te gaan.

Nogmaals mijn beste wensen en heel veel dank.

Dangreau Roger

Paroisse S. Jacques Kinkole, Kinshasa.

SLEEPY WITDOECKT

SSSSSSSSstt...

Specialist in bedmode en slaapcomfort

HUIS WITDOECKT

Witte Nonnenstraat 9A - 8400 OOSTENDE

Telefoon (059) 70 29 14



Davidsfonds

**Mensen naar cultuur brengen en cultuur naar mensen
Actief Vlaams, actief christelijk, én onafhankelijk**

Plaatselijke afdeling:

- Fernand VYVEY

Lariksenlaan 35 - 8400 Oostende

Tel. (059) 70 85 71

- Roger VELTER

Stuiverstraat 408 - 8400 Oostende

Tel. (059) 70 09 24

LUCIE EN LUCIENNE

Komedie van de Amerikaanse auteur John Patrick

Nederlandse vertaling door Karel van Bosheim

Herwerking door Roland Delannoy

Omzetting in streektaal door Greta Barbry

Regie door Roland Delannoy en Pierre Vandermarliere

Het stuk bestaat uit 5 taferelen,

na het derde tafereel is er een pauze van 15 minuten.

Lucie en haar mentaal gehandicapte zus, Lucienne, leiden een armtierig en monotoon bestaan in een huiskamer die volgestouwd is met allerlei rommel, antiek en brocante „avant-la-lettre”. Eigenlijk hebben ze niets te kort. Ze drijven een lucratief handeltje in zowat alles wat op de afvalberg van de consumptie-maatschappij belandt. Zo hebben ze een eigen huis en een goed gevulde spaarkous bij elkaar gewroet. Toch zijn ze niet gelukkig. Ze hebben noch kind noch kraai, ze worden een dagje ouder en ze hebben nog weinig contact met de buitenwereld. Alleen buurman Jerome Spanooghe, die een oog heeft op hun fortuintje en denkt aan een erfenis, komt om de haverklap een paar klontjes suiker, een lepel zout en een „klakske” mosterd lenen... kwestie van de goede relaties in stand te houden...

Op een gure winteravond brengt een twijfelachtig toeval een radicale ommekeer in hun leven teweeg. Djees Prisong, een haveloze zwerver, komt rillend van de kou, een occasieband voor zijn aftandse bestelwagen kopen...

Met „LUCIE EN LUCIENNE” betreden we een aparte wereld van kleine, door het leven getekende mensen.

Aan de zelfkant van de maatschappij trachten zij een schraal bestaan bijeen te schrapen.

Waar armoe troef is, wordt zelden gearzeld om vals te spelen, wanneer de kans zich voordoet om een graantje meer mee te pikken.

Een aangeboren, meestal onbewust gevoel voor humor laat deze verschoppelingen van de maatschappij toe, de ernst van hun eigen situatie te relativiseren.

Eigenlijk kennen we allemaal ergens in onze omgeving „een” Lucie, „een” Lucienne en „een” familie Prisong.



Bekedijkstraat 1

8490 JABBEKE

Tel. (050) 81 15 73

Fax (050) 81 10 83

Fabriek van

- aanbouwkeukens
- modern - massief
- badkamermeubelen
- wandkasten
- kantoormeubelen
- alle maatwerk

ROLVERDELING:

LUCIE CLINCKE	Godelieve Boxoen
LUCIENNE CLINCKE, <i>haar zuster</i> . . .	Greta Barbry
JEROME SPANOOGHE, <i>hun buur</i> . . .	Leon Vanhee
DJEEJ PRISONG	Roland Delannoy
NEEJ PRISONG	Guido Morreel
PEEJ PRISONG	Roger Verstraete
WIEZE PRISONG	Frieda Verdru

Monique Vaneechoutte volgt de tekst.

De Technische ploeg onder leiding van **Joris Barbry**:
Geert Barbry, Jan Barbry, Hans Capoen, Guido Debruyne
Jef Leeuwerck, Jef Lemahieu, Lode Lemahieu, Joris Ryckeboer.

Regie: **Roland Delannoy**

Decor: **Jef Leeuwerck**

Affiche: **Xavier Pauwels**

verzekeringen

**DE NOORDSTAR
EN BOERHAAVE N.V.**



Agentschap: **Mevr. Vyvey-Vermeire Erna**
Lariksenlaan 35 - 8400 OOSTENDE - Tel. (059) 70 85 71



SPAARBANK



Alle publiciteit op voertuigen, etalages
en panelen

Alle graveerwerken op vlakke materialen

Signalisatie van gebouwen

Zeefdruk : stickers, werfplaten, T-shirts

Offset : zakenpapieren

Kunststofplaten en plexi

ontwerpen van logo's en emblemen
personalisatie van Uw publiciteit

**VAN IDEE TOT UITVOERING
EEN ADRES
MET EIGEN PLAATSINGSDIENST**

**AARTSHERTOGINNENSTRAAT 35
8400 OOSTENDE**

Tel. (059) 50 84 29

Fax (059) 80 62 31



**Beter
met de bank
van hier.**

Hier leven en werken.

Hier groeien, opgroeien, bouwen aan de toekomst
omdat hier nog toekomst is.

Met een sterke bank die hier haar wortels heeft.

Met een grootbank die hier met u

van elk obstakel een nieuwe overwinning maakt.

Met de Kredietbank, de bank van hier.

Zelfgekweekt rundvlees op
natuurlijke wijze

Zelfgemaakte vleeswaren

Lekkere bereide gerechten

Vele specialiteiten



Fondue – Barbecue

Gourmet – Wok

Keurslager Burggraeve

Leopold I Plein 3 – 8400 OOSTENDE – ☎ (059) 70 53 35

VERYSER

Torhoutsesteenweg 307 - 309

8400 OOSTENDE

tel. (059) 80 22 77



- ☐ METAALWAREN
- ☐ HUISHOUDARTIKELEN
- ☐ GEDEKTE TAFEL

GESLOTEN OP MAANDAGMORGEN

UIT SYMPATHIE

ISOLEER UW VENSTERS ZONDER RAAM- VERANDERING...



met de dubbele beglazing

**Thermobel
Renovatie**

Gemakkelijk. U verwijdt de
enkelvoudige beglazing
en de stopverf

uit uw raam.

Dan plaatst u de op maat
vervaardigde Thermobel Renovatie. Meer hoeft u niet te
doen om metéén op energie te besparen.

**BESPAAR 40 L.
STOOKOLIE/M2/JAAR!**

Glaverbel

Gespecialiseerde verdeler:

**Glashandel
J. FRANCIER**

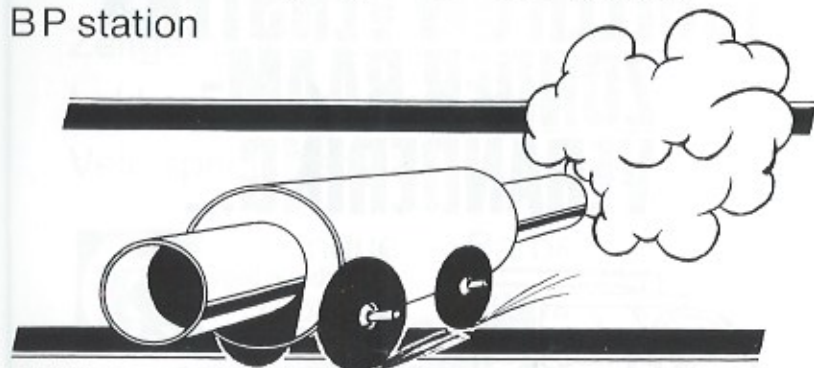
Torhoutsesteenweg 509 – 8400 OOSTENDE

Telefoon (059) 70 15 55

banverco N.V. (Verhelst-Defever)

Torhoutsesteenweg 605 OOSTENDE - (059) 50 88 06

Voor de verzorging onder Uw wagen
BP station



AUTO - SHOP SELF-CARWASH

★ Banden ★ Uitlaten ★ Spoorregeling
★ Remmen ★ Schokdempers ★ Uitbalanceren

L. Claeys - Verhelst



Stationsstraat 56
8460 OUDENBURG
— (059) 26 65 01 —

uw specialist groothandel



badkamers



keukens



verwarming

n.v. Bouwbedrijf
VERHELST & CIE

Stationsstraat 30
8460 OUDENBURG
Tel. (059) 26 68 21
Telefax (059) 26 89 87

ALLES VOOR DE BOUW:
voor ruwbouw en afwerking

Bijhuizen:

- Stationsplein 8 — 8630 VEURNE
tel. (058) 31 10 67
- Kragendijk 94-96 — 8300 KNOKE-HEIST
tel. (050) 60 27 28
- Boerderijstraat 3
8530 STASEGEM-HARELBEKE
tel. (056) 21 93 45
- Stationsplein 7
8660 ADINKERKE-DE PANNE
tel. (058) 41 17 44
- Steenweg op Asse 9A
1730 MOLLEM-ASSE
tel. (02) 452 29 70

ELECTRO TALLOEN

Stationsstraat 26-28 — 8420 DE HAAN

Tel. (059) 23 30 51

Verkoop met eigen service

Verhuring

TV — VIDEO — HI-FI

VERLICHTING

WAS-, DROOG-, KOEL-AUTOMATEN

ALLE ELECTRO-TOESTELLEN

PICK'S HOTEL

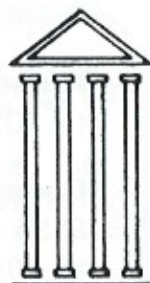
restaurant

tea-room

Wapenplein 13

8400 OOSTENDE

Telefoon (059) 70 28 97



Verzorgde dagschotel

Eigen roomijsfabricatie

Verzorgde bediening
in een sfeervol kader

Verfijnde restaurantkeuken

VRIJ KATHOLIEK INSTITUUT

Sint-Jozefsinstituut

**Technisch Secundair
Onderwijs**

- Handel en aanverwante richtingen
- Sociale en Technische Wetenschappen

**Beroepssecundair
Onderwijs**

- Haartooi - Kantoorwerken Kleding

NIEUW

- Toerisme en onthaal
- Verpleegaspiranten

*Inlichtingen en brochures
te bekomen op het sekretariaat*

leperstraat 9 Oostende
Tel. (059) 80 24 23

Alfons Pieterslaan 21
8400 OOSTENDE



Belgische vleeswarenspecialiteiten
Meesterlijk vervaardigd

Fag Vleeswarenfabriek b.v.b.a.
Plantijnstraat 8 – B-8400 OOSTENDE
tel. (059) 80 70 60 Fax: (059) 80 90 60



Belgische vleeswarenspecialiteiten
Meesterlijk vervaardigd

Fag Vleeswarenfabriek b.v.b.a.
Plantijnstraat 8 – B-8400 OOSTENDE
tel. (059) 80 70 60 Fax: (059) 80 90 60